

KLAGOMÅL¹
TILL EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION NÄR
GEMENSKAPSRÄTTEN INTE FÖLJS

1. Klagandens namn (efternamn och förnamn):

2. Eventuellt företrädd av:

3. Nationalitet:

4. Adress eller säte²:

5. Telefon/fax/e-post:

6. Verksamhetsområde och verksamhetsställe(n):

7. Den medlemsstat eller det offentliga organ som enligt klaganden inte har följt gemenskapsrätten:

¹ Det är inte obligatoriskt att använda detta klagomålsformulär. Ett klagomål kan ges in till kommissionen i ett vanligt brev men det ligger i klagandens intresse att så många relevanta upplysningar som möjligt tas med. Detta formulär kan skickas med normal post till följande adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
(att: generalsekreteraren)
Rue de la Loi 200
B-1049 Bryssel
BELGIEN

Formuläret kan även lämnas in till ett av kommissionens representationskontor i medlemsstaternas huvudstäder. En elektronisk version av formuläret finns även tillgänglig på EU:s Internet-server (<http://europa.eu.int/comm/sq/lexcomm>).

För att ett klagomål skall kunna prövas måste det avse en överträdelse av gemenskapsrätten som begåtts av en medlemsstat.

² Klaganden ombeds att informera kommissionen om eventuella adressändringar och om alla omständigheter som kan påverka behandlingen av klagomålet.

8. En så detaljerad beskrivning som möjligt av de förhållanden som klagomålet gäller:

9. Ange såvitt möjligt den eller de bestämmelser i gemenskapsrätten (fördrag, förordningar, direktiv, beslut m.m.) som klaganden anser att den berörda medlemsstaten har överträtt:

10. Ange i förekommande fall om den berörda medlemsstaten mottar eller kan motta gemenskapsfinansiering som har samband med de förhållanden som klagomålet gäller (ange om möjligt hänvisningar):

11. Eventuella tidigare kontakter med kommissionens enheter (bifoga om möjligt kopior av skriftväxling):

12. Eventuella tidigare kontakter med andra gemenskapsinstitutioner eller -instanser (till exempel Europaparlamentets utskott för framställningar eller Europeiska ombudsmannen). Ange om möjligt det referensnummer som klagandens ärende fått vid dessa instanser:

13. Eventuella tidigare kontakter med nationella myndigheter - centrala, regionala eller lokala - (bifoga om möjligt kopior av skriftväxling):

13.1. kontakter med administrativa myndigheter (till exempel klagomål hos behöriga centrala, regionala eller lokala administrativa myndigheter i medlemsstaten och/eller hos en nationell eller regional ombudsman):

13.2. talan vid nationella domstolar eller andra använda förfaranden (t.ex. skiljedom eller medling). (Ange om ett beslut eller en dom redan har meddelats och bifoga i så fall beslutet eller domen):

14. Ange här eventuellt de handlingar och bevis som kan åberopas till stöd för klagomålet, däribland de aktuella nationella bestämmelserna (och bifoga dessa handlingar):

15. Sekretess (sätt kryss i en av de två rutorna nedan)³ :

! “Jag ger kommissionen tillåtelse att avslöja min identitet vid sina kontakter med myndigheter i den medlemsstat som klagomålet är riktat mot.”

! “Jag begär att kommissionen inte avslöjar min identitet vid sina kontakter med myndigheter i den medlemsstat som klagomålet är riktat mot.”

16. Ort, datum och klagandens/ombudets underskrift:

³ Klaganden uppmärksammas på att det i vissa fall kan vara nödvändigt för behandlingen av klagomålet att kommissionens enheter avslöjar hans eller hennes identitet.

Deleted: Au cas où le plaignant aurait omis de faire un choix à cet égard, la Commission (ou ses services) pourront, si besoin est, révéler l'identité du plaignant

(Förklarande anmärkningar som skall finnas på baksidan av formuläret)

Varje medlemsstat är ansvarig för genomförandet av gemenskapsrätten i den nationella rättsordningen (införlivande i rätt tid, överensstämmelse och korrekt tillämpning). Enligt fördragen skall Europeiska gemenskapernas kommission övervaka att gemenskapsrätten tillämpas korrekt. När en medlemsstat inte följer gemenskapsrätten har kommissionen därför egna befogenheter (talan om fördragsbrott) till sitt förfogande för att försöka få överträdelsen att upphöra och den kan vid behov föra ärendet vidare till Europeiska gemenskapernas domstol. Kommissionen agerar antingen till följd av ett klagomål eller med utgångspunkt från sina egna förmodanden om överträdelser och vidtar de åtgärder den anser är motiverade.

Med fördragsbrott menas att medlemsstaterna inte fullgör sina skyldigheter enligt gemenskapsrätten. Ett fördragsbrott kan bestå i en aktiv handling eller i att någon handling inte vidtas. Med stat menas den medlemsstat som överträder gemenskapsrätten, oavsett vilken myndighet – på central, regional eller lokal nivå - som är ansvarig för fördragsbrottet.

Alla kan ge in ett klagomål till kommissionen för att anmäla en åtgärd som följer av lag eller någon annan författning eller av praxis i en medlemsstat och som klaganden anser strider mot en bestämmelse eller en princip i gemenskapsrätten. Klaganden behöver inte bevisa att han eller hon har ett berättigat intresse av att få saken prövad. Klaganden behöver inte heller bevisa att han eller hon är väsentligen och direkt berörd av den överträdelse som anmäls. Det skall understrykas att ett klagomål måste avse en överträdelse av gemenskapsrätten som begåtts av en medlemsstat för att kunna tas upp till prövning. Det skall vidare preciseras att kommissionens enheter bedömer om klagomålet skall behandlas eller inte mot bakgrund av de regler och prioriteringar som kommissionen har fastställt för inledningen och den fortsatta behandlingen av överträdelseförfaranden.

Alla som anser att en åtgärd som följer av lag eller någon annan författning eller av en administrativ praxis strider mot gemenskapsrätten uppmanas att vända sig till nationella administrativa eller rättsliga instanser (däribland en nationell eller regional ombudsman och/eller tillgängliga skiljedoms- och medlingsförfaranden) innan eller samtidigt som de ger in ett klagomål till kommissionen. Kommissionen rekommenderar att de administrativa, rättsliga eller andra möjligheter att klaga som finns i den nationella lagstiftningen används innan ett klagomål ges in till kommissionen, eftersom det kan medföra fördelar för klaganden.

Genom att använda de rättsmedel som finns tillgängliga på nationell nivå kan klaganden i allmänhet göra sina rättigheter gällande mera direkt och personligt (föreläggande till den administrativa myndigheten, upphävande av ett nationellt beslut, skadestånd och ränta) än vid ett överträdelseförfarande som inleds av kommissionen, eftersom det kan ta lång tid innan ett sådant förfarande avslutas. Innan kommissionen kan föra saken vidare till EG-domstolen måste den nämligen gå igenom en fas med kontakter med den berörda medlemsstaten för att försöka få överträdelsen att upphöra.

Dessutom har en dom från EG-domstolen om fördragsbrott inte någon inverkan på klagandens rättigheter, eftersom den inte leder till att en individuell situation regleras. Den ålägger endast medlemsstaten att se till att den nationella lagstiftningen överensstämmer med gemenskapsrätten. Klaganden måste därför vända sig till nationell domstol om han eller hon kräver skadeståndskrav.

Klaganden omfattas av följande administrativa garantier:

- a) Efter det att klagomålet har registrerats vid kommissionens generalsekretariat tilldelas det ett officiellt nummer, om det anses kunna tas upp till prövning. Därefter får klaganden ett mottagningsbevis med angivande av detta nummer, som bör anges vid all korrespondens. Att ett klagomål tilldelas ett officiellt nummer innebär inte nödvändigtvis att ett överträdelseförfarande kommer att inledas mot medlemsstaten i fråga.
- b) Om kommissionens enheter måste vända sig till myndigheterna i den medlemsstat som klagomålet riktas mot, respekterar den det val klaganden har gjort i punkt 15 i detta formulär.
- c) Kommissionen strävar efter att fatta ett beslut i saken (att inleda ett överträdelseförfarande eller att skriva av ärendet) inom tolv månader från den dag då klagomålet registrerades vid generalsekretariatet.
- d) Den ansvariga enheten inom kommissionen underrättar klaganden på förhand när den avser att föreslå kommissionen att ärendet skall skrivas av. Den håller även klaganden underrättad om hur ett eventuellt överträdelseförfarande fortlöper.

* * *